

## **Estimados amigos en Karate**

Sobre el final de un año más de actividades, WUKO desea agradecerles el soporte y participación de todas las entidades en los 5 continentes.

Todos creyeron y se unieron a nosotros y quien gana fue el Mundo del Karate, una cosa que podemos tener en cuenta en todos los continentes es el gran cambio de información a nivel técnico y cultural.

En Febrero del 2006 en el Abierto de Oceanía nosotros pudimos sentir el fulgor en los ojos de los chicos y de los adultos. Personas que vinieron de Nueva Caledonia, Australia y Nueva Zelanda, personas que creyeron dar lo mejor de si. Este es el gran trofeo que nosotros hemos conquistado a través del Mundo, sintiendo la flama de haber ganado a través de los buenos caminos del Karate do.

En Junio 2006 fue el turno de Europa para mostrar el alto nivel técnico a través de los Países Europeos. ST Polten en Austria fue quien organizo un grandioso evento del Karate Continental, Seminarios Técnicos, Afirmando Amistades y Discusiones con un gran respeto.

En agosto 2006 en la Cataratas del Iguazú – Brasil con paisajes naturales fantásticos, se llevo a cabo el Campeonato Panamericano. Personas de varias razas y culturas asistieron al llamado de WUKO a un evento Internacional más.

En Octubre 2006 miles de chicos y jóvenes de 6 a 20 años de edad tuvieron la oportunidad de participar de una gran fiesta donde centenares de competidores de los 5 continentes estaban presentes. Fue el Campeonato Mundial para los niños, cadetes y jóvenes, inteligente organización con seminarios dados por Maestros de renombre Internacional. El éxito estaba allí, y WUKO que brillaba otra vez.

En Noviembre 2006 el Campeonato de Karate abierto de Asia en Visakhapatnam, India. Personas que sufren, sobrevivientes de los Tsunamis, viviendo en las montañas de Nepal, Villas en Bangla Desh y Sri Lanka, ciudades de Arabia Saudita y miles de Indianos del continente entero.

En la India pudimos sentir lo buena y cortés que es esta gente. Viniendo de los estados Indianos más lejanos, participaron 1500 competidores. La fiesta fue inolvidable, sin incidentes y todos preguntaban muy curiosamente por la siguiente fecha del próximo evento Internacional de WUKO.

En sus 18 meses de existencia, WUKO, entidad joven con madurez y experiencia en liderazgo aun tiene mucho que buscar.

El éxito está allí y lo buscaremos incansablemente. El Comité Ejecutivo de WUKO les desea a todos los miembros afiliados una Feliz Navidad y un próspero Año Nuevo, mucha paz y amor con los miembros de sus familias.

***Oswaldo Messias de Oliveira***  
***Presidente de WUKO***

## **Gritos De Victoria**

El mundial que se llevara a cabo desde el 20 hasta el 24 de junio de 2007, en Torrente – Valencia, España, se celebrara la victoria de WUKO. Ha ganado una batalla, que pareció larga pero realmente fue mucho más corta de lo que la más optimista predicción hubiera sugerido. Examinemos juntos como llegamos a la presente situación.

Más de 98 federaciones se han unido oficialmente a WUKO, representando 60 países. Es una meta extraordinaria, alcanzada en menos de 18 meses. Las razones de por que tantos países decidieron unirse a WUKO son diferentes.

Principalmente la seriedad y la buena voluntad de los directores de WUKO, junto con las claras reglas que llevan al Karate de vuelta a los gloriosos días del pasado, cuando el sueño de volvernos una Disciplina Olímpica Sigue siendo una Esperanza. En segundo lugar, los reducidos costos de afiliación y de registro, que prueban la naturaleza deportiva de WUKO, opuestamente a esas organizaciones que se asemejan mas y mas a las empresas lucrativas.

La tercer Razón es el hecho de que hoy en WUKO practicamos un Karate con el más alto nivel Técnico Global. El Kata que en los más reconocidos estilos compiten separadamente, y el kumite, el cual es dividido en Deportivo (Sanbon) y Tradicional (Ippon). Así los atletas tienen la posibilidad de competir en la especialidad que prefieran. Sobretudo todas las categorías son representadas, con las mismas oportunidades, desde jóvenes, cadetes, infantiles, seniors hasta veteranos.

Por último, pero no suficiente, el nombre de una organización que ha escrito la historia del Karate y fue entonces abandonada en favor de otras validas ambiciones que, desafortunadamente, no reflejaron las expectativas de aquellos que esperaron fáciles reconocimientos.

Todos estos puntos positivos han echo maravillas. Después del mundial de Fortaleza, Brasil, Asistimos a una extraordinaria serie de campeones continentales. Desde uno de Oceanía organizado por Nueva Zelanda, hasta el reciente, magnifico Campeonato Asiático, realizado en India, en Visakhapatnam y perfectamente organizado por el jefe Hanumantha Rao. En este continente nunca se había llevado a cabo una verdadera competencia internacional y mundial de Karate, con 1540 participantes!. En Europa, el campeonato continental de WUKO, realizado en St. Polten, Austria, el gran campeonato Panamericano en las Cataratas del Iguazú, Brasil y el Campeonato Mundial de Jóvenes, cadetes e Infantiles llevado a cabo en Cluj Napoca, Rumania, con 1140 participantes, confirmaron que hoy WUKO es la organización mas animada del mundo, desde un punto de vista numérico, solo por el momento, para la federación reconocida por la IOC. Para ellos enviamos nuestros mejores deseos esperando futuros contactos, útiles para el bien estar de toda la comunidad de Karatekas. Los contactos serán posibles únicamente cuando cada director este listo para cooperar con los mismos derechos y la misma dignidad. Pero esta es otra historia: por hoy podemos satisfacer nuestros Gritos de Victoria!

***Carlo Henke***

***Presidente Honorario***

A pesar de que nuestra organización mundial, basada en organizar eventos deportivos de Karate, desarrollando un Karate deportivo moderno, debemos mantener nuestros ojos en las más profundas facilidades y aspectos del Karate. La historia y las motivaciones de nacimiento hacen al Karate una de las mejores formas de Combate para la enseñanza de la defensa personal. Las técnicas de Karate fueron desarrolladas por las reglas de la pelea desarmada, sistemáticamente seleccionadas por la teoría del "Ataque maestro" o "Ataque Terminante". El punto principal no es solo los ataques y patadas, sino su fondo espiritual y su filosofía. Las mismas patadas y puños pueden ser usadas con diferentes mentalidades y para diferentes blancos.

Así que decidí llamar a cuatro Categorías:

1. Deportivo (peleando según las reglas y seguridad)
2. Auto Defensa (defensa en contra de ataques)
3. Combate Cercano (Para el servicio militar o policial, usando las técnicas como ataques)
4. Arte Marcial (ninguna motivación en cuanto a estas 3 categorías)

Mientras las peleas deportivas organizadas con Árbitros y protectores, en una escena de autodefensa, no tenemos esta seguridad y nada garantiza nuestra vida. En un evento deportivo, una medalla de plata podría ser un resultado respetable y podría darnos felicidad, pero este segundo lugar pondría significar que tu vida esta perdida o tener serias lesiones. A pesar de que las técnicas son ilimitadas en la autodefensa, debemos mantener otras reglas sociales.

La autodefensa como categoría lingüística, Oculta en un acto pasivo, significa que nuestra acción es la reacción para un ataque. Debemos mantener reglas sociales y la ley por supuesto. En el caso de la Defensa Propia debemos examinar la legalidad y proporcionalidad también. Simplemente: en nuestra defensa podemos causar tal lesión en el agresor como la que su ataque podría causarle a nuestro cuerpo y salud. La práctica Diaria del Karate podría ser la respuesta para estas preguntas.

1. Estudiamos el control físico de nuestros movimientos mientras mantenemos las reglas de los torneos de Karate y practicamos en entrenamientos teniendo cuidado con la salud de nuestros compañeros.

2. El autocontrol de nuestra mente es algo que también viene de nuestras prácticas técnicas y entrenamientos de Karate, como el sentido común. La presión mental de un ataque puede influenciar en nuestro juicio. Síntomas físicos de la presión son los mismo que en los duros entrenamientos de Karate: Transpirar, falta de oxígeno, pulso extremadamente alto, problemas en la vista. Con una alta intensidad de entrenamiento de Karate, nuestro cuerpo se vuelve capaz de manejar estos síntomas.

3. Los diarios entrenamientos de pelea, enseñan a los Karatekas la correcta auto-valoración y a respetar a los compañeros u oponentes. Obtener buena confianza y perder el miedo que paraliza la habilidad de reacción.

4. Como expertos del Karate podríamos ser capaces de prevenir las situaciones de autodefensa, percibiendo a los potenciales agresores y situaciones. El Karate contemporáneo no es solo un deporte de contacto dinámico, sino que aun recuerda sus tradiciones. Las Técnicas son peligrosas y podrían ser dañinas para el cuerpo

humano. Todo instructor debe llamar la atención de los alumnos sobre sus actos, somos responsables por el desarrollo ético de nuestros estudiantes.

El Karate tradicional es un método educacional extraordinario y una hermosa herramienta para el desarrollo humano.

Incluso si no conocemos la ley debemos recordar las reglas éticas de la defensa propia: mejor mantenerte abajo. Mejor Golpear, no deformar. Mejor Deformar, No matar. Mejor matar, No dejar que nos maten.

## Cluj Napoca

Entre el 18 y el 22 de octubre del 2006, la ciudad de Cluj Napoca fue la sede del evento más importante de WUKO en el 2006, El Campeonato Mundial para los niños, cadetes y juveniles. No es la primera vez que esta ciudad alberga un evento internacional y recordamos el WKC Campeonato Europeo en el 2000, un gran éxito asegurado por la misma federación Rumana, FRK y su presidente, Prof. Dr. Liviu Crisan. La edición 2006 de WUKO, fue una oportunidad importante para que todas las federaciones afiliadas a WUKO, para probar el poder y la calidad de una joven pero flexible organización. Desafortunadamente no todas las federaciones que intentaron participar en el festival de WUKO han llegado a Cluj Napoca. Muchos países de Asia y África no pudieron recibir las visas Rumanas debido a las nuevas y muy estrictas regulaciones que Rumania tubo que cumplir como un nuevo miembro de EU. Así que, Fuertes federaciones de India, Nepal, Irán, Bangla Desh, Sri Lanka, China, Nigeria, Sierra Leona y otros tuvieron que cancelar sus vuelos para Cluj Napoca.

Los primeros días fueron reservados para el Usual entrenamiento de Árbitros y Entrenadores. La excelente presentación del Jefe de Árbitros de WUKO, El Sr. Enrique Silva, fue apreciada en general y los entrenamientos prácticos permitieron la selección y clasificación de los jueces oficiales de WUKO. Fue un trabajo duro para toda la comisión de Árbitros el evaluar a más de 90 árbitros en los dos días de entrenamiento.

Los Árbitros y entrenadores participaron en los Entrenamientos maestros de la tarde, divididos en los cuatro Estilos, Maestro de Goju Ryu, Shihan Yonamine Yasunori – 9º dan, Maestro de Wado Ryu, Shihan Kando Shibamori - 8º Dan, Maestro de Shito Ryu, Shihan Sei Iwasa - 7º Dan y sensei Sean Henke - 6º Dan, Maestro de Shotokan, han trabajado con los Árbitros por dos días para aclarar los aspectos mas importantes de la línea de Karate de WUKO. Libre de cargo, los entrenamientos maestros fueron ofrecidos a todos los participantes que pudieron utilizar esta gran oportunidad de ver el trabajo y entrenar junto a 4 Grandes maestros. Los presidentes y oficiales de todas las federaciones fueron invitados por el alcalde de la Ciudad, el Dr. Emil Boc, a una oficial pero muy relajada junta seguida de una excelente Cena. Todos los participantes estaban muy impresionados por la calida, recepción, amistad y el espiritual Señor Alcalde de Cluj Napoca, Fundador del Shotokan Karate-Ka. Fue un verdadero placer para todos los participantes, algunos de ellos por primera vez en Cluj Napoca o en Rumania, para escuchar la más importante presentación de datos correspondientes a los 2000 años de historia de Cluj Napoca, pero también la presente situación de la más importante ciudad en Transilvana. La ceremonia de apertura fue un verdadero Éxito, por Una hora y media, el Salón deportivo de Cluj Napoca estuvo ocupado por una capacidad de más de 3000 espectadores, delegados de la Agencia Deportiva de Rumania, personalidades políticas importantes que disfrutaron el programa trabajado por 3 meses por la Federación Rumana.

La marcha de los equipos, las canciones, bailes tradicionales y modernos, demostraciones artísticas de fuerzas especiales y los modernos bailarines, mucho de otros muy buenos y alegres momentos deleitaron a los participantes que aplaudieron sin parar. Los tres días de competencia fueron muy exhaustivos para todos los participantes, el comité organizador haciendo tremendos esfuerzos para controlar el buen correr de las actividades. Los participantes apreciaron unánimemente la buena organización, no solo dentro, sino que también fuera del

Salón de deportes, las rápidas transferencias en tiempo de los hoteles y de los aeropuertos también, para que todos los participantes pudieran estar a tiempo para todas las actividades. Tenemos que mencionar al compañero de organización, "Accord Tourist Agency", Sr. Adrián Bradea, que estuvo día y noche cerca de las federaciones resolviendo rápida y profesionalmente todos sus pedidos. Uno de los más fuertes puntos de la competencia fue la eficiencia del equipo organizador, los chicos y chicas que trabajaron como orquesta dirigidos por Liviu Crisan, Presidente de Karate Rumania y Vicepresidente de WUKO. Liviu Crisan en persona estuvo las 24hs a cargo del control del despliegue de la competencia, supervisado por el Presidente de WUKO, el Sr. Osvaldo Messias de Oliveira y el presidente Honorario de WUKO, Sr. Carlo Henke, con su inmensa experiencia en los eventos internacionales de Karate.

## **Wuko Seminars**

Sei Iwasa, Nacido en Nagasaki, el 11 de mayo de 1955. Comenzó a practicar Karate en 1967 con el Sensei Eiji Ogasahara, quien personalmente fue instruido por el Sensei Mabuni. El es responsable del Shito Ryu en FESIK y es el entrenador del equipo nacional de Kata. Debido a su calidad de trabajo, el Shito Ryu Italiano, se considero, en pocos meses, uno de los mejores de Europa. Desde el año 2000, los atletas entrenados por el Sensei Iwasa han estado ganando campeonatos continentales y mundiales, prevaleciendo sobre otros rivales y excelentes competidores, muchos de ellos estudiantes de grandes maestros, Yasunari Ishimi (en Europa) e Koata (En EE.UU.)

Shibamori Kando 8° Dan – Nació en Baragi, Japón en el año 1945. Comenzó su Estudio en el Karate Wado-Ryu bajo la tutela del Sensei Sakai Kazuo 9º dan, en Yokohama, siendo entrenado por Otsuka Hironori en persona. En 1973 se mudo a Austria y comenzó a introducir el estilo Wado-Ryu en Linz. Desde el año 1987 se volvió jefe instructor de Hungría y fundador de IWKU (Internacional Wado Karate Union), Enseñando el Karate Wado en Austria, Hungría, Rumania, Italia, Alemania y Francia. Su personalidad única es un excelente ejemplo del verdadero Karateka, teniendo una gran forma Física y una practica diaria de las técnicas de Karate.

Website: [www.wadoKarate.hu](http://www.wadoKarate.hu)

**Visakhapatnam**, India, con una población de más de dos millones de personas, fue por cinco días el centro asiático de WUKO Karate.

Bangla Desh, Nepal, China, Malasia, Sri Lanka, Japón, Arabia Saudita y por supuesto India por parte de Asia, representando el continente americano Brasil, y Rumania representando a Europa, estuvieron conectados en este gran evento, 1º Campeonato Intercontinental de WUKO en Asia. Más de 1400 competidores, 112 árbitros y 97 oficiales participaron en el evento mas grande de WUKO que se halla organizado en Asia. Más países anunciaron su participación, pero fue imposible conseguir las visas por causas políticas y razones de seguridad en india. Así que, países como Pakistán o Irán fueron forzados a cancelar sus viajes a india, su participación hubiera hecho del nivel mucho más alto, a pesar de que el nivel de competencia en India era muy Alto.

Los participantes desde los 6 años de edad hasta los 35 años, compitieron con un espíritu fuerte, peleando duro para conseguir un lugar en el podio. La pelea fue solo en el tatami, porque en india tenemos un ejemplo del juego justo, amistad y corrección, un verdadero sentido del espíritu del Karate que es muy fuerte en Asia, la raíz de las artes marciales. El Sr. Hanumantha Rao, el jefe de WUKO en Asiático y el presidente de la Federación Budokan India, es un excelente organizador que hizo todo lo posible para cerca de 2000 personas, ofreciendo apoyo a todas las federaciones en sus necesidades.

El era el comandante de un gran equipo de organización, muy profesional y dedicada. Estuvieron 24hs al día en el salón de deportes trabajando en la sala de computadoras, en la sala de competencia o en los hoteles, manejando todos los problemas para tal número de gente. Un Gran "BRAVO" para todos los miembros del equipo, por su trabajo y por todo el espíritu que demostraron en Visakhapatnam. Muchas personalidades estuvieron tiempo completo en el salón de deportes, no solo para las competencias, también para las ceremonias.

Una excelente ceremonia de apertura y una igual ceremonia de cierre con numerosos bailarines locales, premios y nominaciones generaron un remolino de aplausos. El actor de cine, Sr. Suman, el que ha implementado las Artes Marciales en el cine Indio, estuvo profundamente envuelto en la organización de la competencia, dando apoyo al equipo organizador en todas las actividades, ayudando con su enorme popularidad en India. El Presidente Osvaldo Messias de Oliveira y el Vise-presidente Liviu Crisan fueron honrados por la especial hospitalidad que los organizadores y todas las federaciones participantes demostraron a los delegados de WUKO.

Ellos expresaron su satisfacción por el renacimiento de WUKO y una nueva estrategia para promocionar el verdadero espíritu del Karate basado en los valores tradicionales pero en un marco moderno. El Abierto de Asia fue un gran éxito y todos los participantes expresaron su deseo por la próxima edición que tendrá lugar en india otra vez. Una tarea muy importante para los especialistas de WUKO fue sentir el pulso del Karate Asiático, identificar las posibilidades de mejoramiento usando la calidad de la política de WUKO y la próxima edición del Abierto de Asia en el 2008, seguramente tendrá un Rostro diferente.

Los oficiales de WUKO, junto con cada equipo competente de organización de india, han establecido nuevas y efectivas medidas para mejorar la calidad de la próxima competencia en Asia, que seguramente concentrará más competidores.



He sido entrenador del equipo nacional de Karate femenino de Italia, grito orgulloso, por mas de 10 años y después de este tiempo, creo que puedo decir que el éxito de un entrenador depende no solo de su experiencia, en sus cualidades técnicas y el profundo conocimiento de la disciplina practicada, pero también en sus propias cualidades humanas, en la habilidad de establecer una verdadera relación con su equipo. Las metas que un entrenador se pone a si mismo son muchas. Antes de todo, él debe llegar a conocer realmente a cada miembro del grupo, sus necesidades, sus deseos y sus miedos.

Entonces el debe compartir el esfuerzo de su entrenamiento, un aspecto que puede parecer extraño para esos que practican este arte marcial donde el maestro es visto a veces un poco separado del grupo. Trabajando con el grupo envuelve el ser una parte integral de este en todo sentido, y sabiendo como hacer todo lo que se le ordena a los demás, es una demostración que las palabras tienen una fundación practica también como teórica.

Usualmente el entrenador no es un atleta, pero debe de haber sido uno en el pasado con algunos resultados positivos y su habilidad debe estar en la transmisión de sus conocimientos obtenidos y la experiencia en el tatami, a su equipo. Determinación, entrenamiento atlético, técnicas y tácticas son los elementos esenciales para el crecimiento de un atleta. En Karate, como en cualquier deporte, un atleta debe tener gran determinación, lo cual no significa la glorificación de sus virtudes, sino verdadero "valor", espíritu de pelea, el deseo de alcanzar ambiciones con su propia fuerza, pero con la máxima lealtad. La determinación es algo que nace dentro de nosotros pero a veces puede marchitarse, así como la vida de una flor sin humedad. A menudo he sido testigo de buenos atletas, victoriosos campeones nacionales, demasiado altos en autoestima una vez que están utilizando el uniforme nacional, para ser capaces de mostrar su valor en competencias internacionales.

Entonces, la tarea del entrenador es abastecer a cada atleta con los estímulos correctos para afrontar la dificultosa empresa de ganar un lugar en el podio en un evento internacional, para maximizar su nivel de concentración. Sin la preparación técnica adecuada, el atleta no ira lejos. La tarea de cualquier entrenador será la de saber y programar el entrenamiento luego de estudiar en profundidad el objetivo importante. La tarea del entrenador Nacional estará sobre todo para valorar o evaluar el mantenimiento de la buena salud y la aptitud física del atleta, ya que no puede trabajar constantemente con él. Técnicas y tácticas son objetivas requiriendo pensamiento profundo y atención. La técnica no es solo lo esencial en Kata, también en kumite porque solo con la precisión de los movimientos atléticos es posible el alcanzar una técnica incisiva o efectiva. En último lugar, pero no último, uno debe saber como acercarse a una competencia con una buena estrategia. Usualmente uno distingue entre estrategia y táctica; la estrategia es el estudio del oponente y la practica de todos esos movimientos y trucos tan necesarios para realizar un cierto tipo de táctica, que es en torno de la habilidad de ejecutar una acción particular de ataque o defensa. Los conceptos de Sen, Sen no Sen, Tai no Sen y Go no Sen han sido parte del vocabulario Karateka por algún tiempo. El entrenador es capaz de exaltar toda habilidad táctica de sus atletas, pero al mismo tiempo mejorar a aquellos que tienen dificultad, en expresar sus talentos al máximo. Un completo atleta debe ser ecléctico, debe saber bien como trabajar en ambos casos tanto en ataque como en defensa, debe saber como mantener su ventaja hasta el final y al mismo tiempo saber como recuperar los puntos perdidos incluso en los momentos finales de la competencia. Hay, no obstante, un objetivo que cada

entrenador debe saber transmitir a su equipo: Ética. Cada uno y todo atleta aventurado en el tatami deben proceder con los mejores modales, cortesía y lealtad. Respeto a su oponente y al árbitro y los jueces es una señal de superioridad intelectual, y civilización.

Entonces, la tarea de un entrenador es delicada, él debe ser en parte un padre fuerte y en parte un hermano confiable y si es posible un amigo, pero siempre respetado.

Miembros del Comité de Árbitros de WUKO  
Coordinador general – Carlo Henke – Italia  
Directores  
Director de Árbitros – Enrique M. Silva – Portugal  
Vise Director – Sever Cucu - Rumania  
Jefes de los Árbitros  
Andrea Lotti – Italia  
Vladimir Tarasenko – Belarus  
Nicolae Cracium – Rumania  
Roberto Peri – Bélgica  
Leslie Safar – Hungría – A cargo del Shobu Ipon

En Rumania el Presidente Honorario de WUKO llamó a esta comisión formada por algunos entrenadores:

Mihai Hanga – Rumania  
Jurij Orac – Eslovenia  
Johan Pace – Sudáfrica  
Sean Henke – Italia

Esta comisión representará a los entrenadores de todos los países afiliados, serán contactados y traerán nuevas ideas y sugerencias al presidente de WUKO

Traducido español  
Maria Paz Gondra - AOUKA - Argentina